

Govedorejska zadruga (GZ) z.o.o.
Foto Klub Anton Ažbe Škofja Loka
Fotografska zveza Slovenije
Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko

NA PODEŽELJU ON THE COUNTRYSIDE

NA PODEŽELJU ON THE COUNTRYSIDE 2003

Organizatorji - Organisers:

Govedorejska zadruga (GZ) z.o.o.
Foto klub Anton Ažbe Škofja Loka (2003/03)
Fotografska zveza Slovenije (17/2003)
Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko

Žirija - Jury:

Prof. dr. Jože Osterc - Biotehniška fakulteta, Oddelek za zootehniko
Rok Pustoslemšek, univ. dipl. ing. zoot., Medvode
Štefan Oštir, ing. agr., Kranj

Organizacijski odbor - Organising comitee:

mag. Marija Klopčič - predsednica organizacijskega odbora
Janez Slevec, predsednik GZ z.o.o.
dr. Teo Zor, direktor GZ z.o.o.
Jože Šmid, predsednik Zveze društev govedi lisaste pasme Slovenije
Marko Dolinar, predsednik Društva rejcev govedi črnobeke pasme
Damjan Žužek, predsednik Društva rejcev govedi za meso Slovenije
Jože Romšak, predsednik Društva za ohranjanje cikastega goveda v Sloveniji
prof. dr. Jože Osterc, BF - Oddelek za zootehniko
viš. pred. dr. Drago Kompan, BF - Oddelek za zootehniko
Peter Pokorn, KMF FZS, EFIAP/b, FK Anton Ažbe
Izidor Jesenko, predsednik FK Anton Ažbe
Tončka Benedik, FK Anton Ažbe
Marjan Gantar, FK Anton Ažbe
Janez Bogataj, AFIAP, FK Anton Ažbe
Boštjan Pleško, FK Anton Ažbe
Peter Jeram, FK Anton Ažbe
Peter Pokorn ml., KMF FZS, AFIAP, FK Anton Ažbe

Odprtje razstave - Exhibition opening:

Torek, 10. februarja 2004 ob 18. uri
v Viteški dvorani Biotehniške fakultete,
Oddelka za zootehniko, Groblje 3, 1230 Domžale

O razstavi - About the exhibition

FOTOGRAFIRAJMO SLOVENSKO PODEŽELJE!

Naš obstoj je že od nekdaj odvisen od sožitja, v katerega smo vpeti skupaj z živalmi, rastlinami in zemljo. Naravo in njene zakone je zato človek že od samega začetka skušal razumeti, upoštevati in spoštovati.

V letošnjem letu se bomo soočili z vstopom Slovenije v Evropsko zvezo, kar bo pomenilo velike spremembe. Tudi kmetijstvo ne bo izjema. Posledica bo še intenzivnejše kmetovanje in propadanje manjših kmetij, kar bo zagotovo vplivalo tudi na videz kulturne krajine. Motivi tradicionalnega kmetovanja bodo zato vse redkejši. Manjše kmetije se preusmerjajo v druge dejavnosti, kot je denimo turizem. Žal pa sama turistična dejavnost na podeželju ne bo omogočila kultiviranja krajine. Drži, da je običajno okolica turističnih kmetij zgledno urejena, pa vendar bo širši izgled krajine še vedno odvisen od obdelanih polj, živali na pašnikih in negovanih gozdov.

Kljub napredku na vseh področjih, bomo ljudje še vedno odvisni od podeželja, pa naj bo to zaradi pridelovanja hrane na kmetijskih površinah ali kot vse bolj priljubljen kraj za preživljanje prostega časa. Vedno več ljudi namreč za konec tedna "beži" iz mest na podeželje, kjer se lahko odpočijejo in naberejo novih moči. Večina tujcev, ki obišče Slovenijo, je navdušena nad lepotami, ki jih ponuja naša dežela. S tem pa nimajo v mislih le dobro poznanih turističnih krajev; vse bolj namreč obiskujejo tudi kraje, do katerih pelje morda le kolovozna pot. To jim omogoča stik s preprostimi ljudmi in njihovimi navadami. Predvsem na turističnih kmetijah pa se ponuja tudi čedalje več možnosti za uživanje ob domačih kulinarčnih dobrotah.

Ne samo prebivalci podeželja, tudi ljudje, ki tja zahajajo od drugod, bi se morali potruditi, da ohranimo tudi ta del Slovenije za naslednje rodove. Razmišljajmo sonaravno in spoštujmo sleherni kotiček naše dežele!

Tudi fotografi doprinašamo svoj del k ohranjanju podeželja, pa čeprav le s pomočjo našega glavnega orodja - fotografske kamere. Na letošnji fotografski natečaj "PODEŽELJE 2003" se je zopet odzvalo veliko število avtorjev. Število poslanih fotografskih del je bilo znatno večje kot lansko leto. Morda bi bilo vredno premisliti o možnosti predstavitve sprejetih del tudi kje drugje, ne samo tu na Grobljah. S pomočjo pričujočih fotografij in diapozitivov, bi tako lahko še širšemu krogu ljudi približali način življenja na podeželju. Opažamo, da na natečaj vsako leto prispejo tudi dela,

ki prikazujejo bodisi redke pasme domačih živali ali pa manj znana kmečka opravila. Takšni posnetki s fotografskega vidika žal niso vedno tehnično dovršeni, predstavljajo pa neprecenljiv dokument predvsem za naslednje rodove. Menim, da naša fotografska dela nimajo le estetske vrednosti, temveč z njimi izkazujemo tudi podporo in spoštovanje ljudem, ki se v teh težkih časih še trudijo in vztrajajo na kmetijah.

Vsem avtorjem nagrajenih del prireditelji razstave iz srca čestitamo, vse sodelujoče pa pozivamo, da nadaljujejo s fotografiranjem kmečkega vsakdanjika, saj tako ohranjajo neprecenljive dokumente za prihodnost!

Rok Pustoslemšek, univ.dipl.inž.zoot.

tema A: govedo - section A: cattle

nagrade, diplome in statistika - awards, diplomas and statistics

DIAPOZITIVI - SLIDES

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Mimi Pollak (FKVK Mavrica, Radomlje) - Radovednici

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Na ogled

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Marjan Burgar (FK TNP, Bled) - Na paši 2

DIPLOME - DIPLOMAS

Vlado Dolžan (FK Jesenice) - Obred

Peter Jeram (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Počitek

Jerneja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V Suhem dolu

Jurij Kurillo (FD Janez Puhar, Kranj) - Žeja

Lado Kutnar (FD Radovljica) - Tudi jaz sem lačen

Darko Mikulič (FD Grča, Kočevje) - Dež bo

FOTOGRAFIJE

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Jerneja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V vrsto

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Čakam na vstop

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Radovedna

DIPLOME - DIPLOMAS

Tamas Andras (Romunija) - Ours

Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Povratak sa paše

David Brusnjak (FK DLT Cinkarne Celje) - Malica

Vasja Doberlet (FD Janez Puhar, Kranj) - Potrpežljivost

Tone Hiršenfelder (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Žeja na paši

Božo Ropret (Rodine) - Jutranja paša

	prisp. dia		spr. dia		prisp. foto.		spr. foto.	
	avt.	dia	avt.	dia	avt.	foto	avt.	foto
Slovenija - Slovenia								
FK Anton Ažbe Škofja Loka	16	53	11	20	7	20	4	6
FK DLT Cinkarna Celje	1	3	1	1	3	8	1	2
FD Grča Kočevje	2	12	2	6				
FD Janez Puhar Kranj	2	4	1	1	2	5	2	2
FD Jesenice	2	10	1	2	2	8	1	1
FK Jesenice	4	16	1	2	3	7	1	2
FK Maribor					2	8	1	1
FKVK Mavrica Radomlje	6	19	3	3	3	7	1	2
FK Murska Sobota					1	2	0	0
FK Nova Gorica	2	8	1	1	1	2	1	1
FD Radovljica	2	11	1	3				
FK Triglavski narodni park, Bled	2	4	2	2	2	4	1	1
FK Žarek Sežana	2	11	2	3	1	1	0	0
samostojni avtorji Slovenija	3	11	1	1	10	27	1	1
skupaj Slovenija - Slovenia total	44	162	27	45	37	99	14	19
Hrvaška - Croatia					1	2	0	0
Romunija - Romania					1	3	1	2
Srbija in Črna gora - Serbia and Montenegro	8	35	5	6	6	16	3	4
Ukrajina - Ukraine					1	3	1	2
SKUPAJ - TOTAL	52	197	32	51	46	123	19	27

Razstava je po pravilniku FZS 2. stopnje.

tema A: govedo - section A: cattle

sprejeta dela - accepted works

DIAPOZITIVI - SLIDES

SLOVENIJA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Tončka Benedik: Pod vasjo
Janez Bogataj: Počivam, Paša nad vasjo
Peter Jeram: Dremež, **Počitek - diploma**
Tatjana Jeram: Rogačka, Pisanka
Bernarda Jesenko Filipič: Pomladna paša, Višavsko govedo
Izidor Jesenko: V akciji, **Na ogled - 2. nagrada**
Jerneja Jesenko: **V Suhem dolu - diploma**
Tomaž Lanišek: Iz oči v oči, Lep poletni dan
Boštjan Pleško: Počitek, Paša z razgledom, Korzika
Janez Podnar: Portret Liske
Peter Pokorn: Med brezami, Trije mladi

Foto krožek DLT Cinkarne Celje, Celje

Franci Horvat: Timsko delo

Fotografsko društvo Grča, Kočevje

Darko Mikulič: Počitek I, Počitek II, Počitek III,
Dež bol - diploma
Andrej Jarni: Počitek, 4 pasme

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Jurij Kurillo: **Žeja - diploma**

Fotografsko društvo Jesenice, Jesenice

Pavel Trček: Kosilo, Duo

Foto klub Jesenice, Jesenice

Vlado Dolžan: Na paši, **Obred - diploma**

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Albinca Kosmač: Kličejo naju
Matija Kosmač: Telečji vrtec
Mimi Pollak: **Radovednici - 1. nagrada**

Foto klub Nova Gorica, Nova Gorica

Simon Strnad: Pozno popoldne

Fotografsko društvo Radovljica, Radovljica

Lado Kutnar: Pastir, Na zeleni preprogi,
Tudi jaz sem lačen - diploma

Foto klub Triglavski narodni park, Bled

Marjan Bugar: **Na paši 2 - 3. nagrada**
Jože Podlogar: Počitek

Foto klub Žarek, Sežana

Ana Čeh: Zaspanka, Velikan
Boris Godnič: Na paši

Samostojna avtorica

Tina Velkovrh: Uživanje na paši

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Čedomir Biuković: Mule podolski 2, Pletilja
Radoje Jovanović: Urban cow
Božana Marinček: U dolini
Milan Marković: Merenje
Branislav Stanković: B.C.i T. -2

FOTOGRAFIJE - PHOTOS

SLOVENIJA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Tone Hiršenfelder: **Žeja na paši - diploma**

Izidor Jesenko: Jesenska paša, Pod Sv. Volbenkom,

Radovedna - 3. nagrada

Jerneja Jesenko: **V vrsto - 1. nagrada**

Peter Pokorn: Edina

Foto krožek DLT Cinkarne Celje, Celje

David Brusnjak: Klepet, **Malica - diploma**

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Vasja Doberlet: **Potrpežljivost - diploma**

Andreja Teran: Kam zdaj?

Fotografsko Društvo Jesenice, Jesenice

Franci Jamar: Počitek

Foto klub Jesenice, Jesenice

Vinko Lavtižar: Osvežitev, **Čakam na vstop - 2. nagrada**

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Mimi Pollak: Moj poklon, Jutru naproti

Foto klub Maribor, Maribor

Ivo Čerle: Moje mlekarice

Foto klub Nova Gorica, Nova Gorica

Simon Strnad: Pašnik pod drevesom

Foto klub Triglavski narodni park, Bled

Marjan Burgar: Na paši

Samostojni avtor

Božo Ropret: **Jutranja paša - diploma**

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Branislav Brkić: Prator i bik, **Povratak sa paše - diploma**

Ranka Hrvačanić: Podolac

Božana Marinček: Vreme ručka

ROMUNIJA - ROMANIA

Tamas Andras: **Ours - diploma**, To home

UKRAJINA - UKRAINE

Boris Panov: Cattle No. 1, Cattle No. 3



tema A - fotografije - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - photos - section A
Jerneja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V vrsto

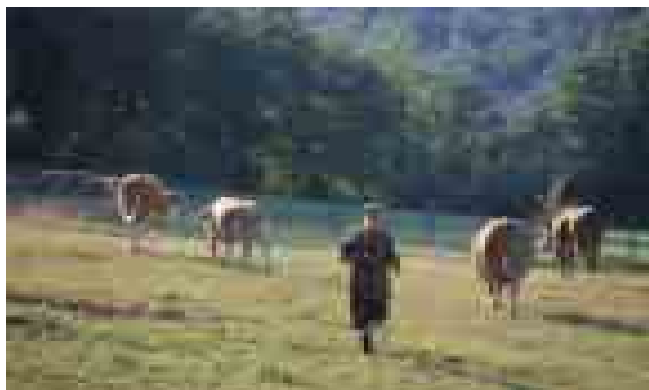


tema A - fotografije - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - photos - section A
Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Čakam na vstop



tema A - fotografije - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - photos - section A
Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Radovedna

tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
Tamas Andras (Romunija) - Ours



tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Povratak sa paše



tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
David Brusnjak (FK DLT Cinkarne Celje) - Malica



tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
Tone Hiršenfelder (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Žeja na paši

tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
Vasja Doberlet (FD Janez Puhar, Kranj) - Potrpežljivost



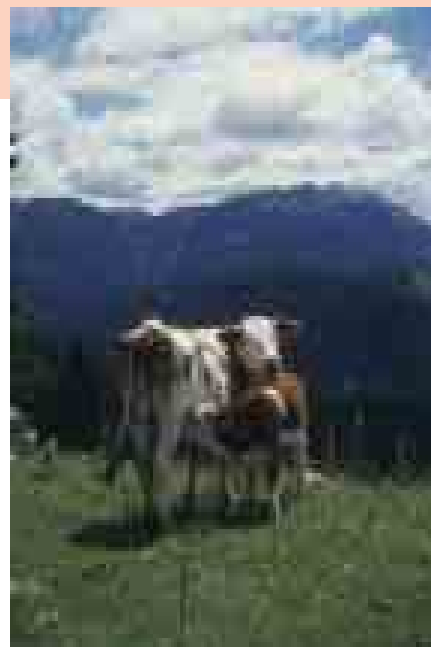
tema A - fotografije - DIPLOMA - photos - section A
Božo Ropret (Rodine) - Jutranja paša



tema A - diapozitivi - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - slides - section A
Mimi Pollak (FKVK Mavrica, Radomlje) - Radovednici

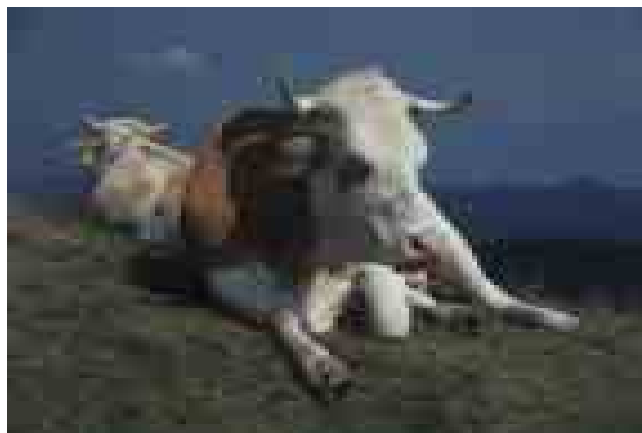


tema A - diapozitivi - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - slides - section A
Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Na ogled



tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Vlado Dolžan (FK Jesenice) - Obred

tema A - diapozitivi - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - slides - section A
Marjan Burgar (FK TNP, Bled) - Na paši 2



tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Peter Jeram (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Počitek



tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Jerneja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V Suhem dolu

tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Lado Kutnar (FD Radovljica) - Tudi jaz sem lačen



tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Jurij Kurillo (FD Janez Puhar, Kranj) - Žeja



tema A - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section A
Darko Mikulič (FD Grča, Kočevje) - Dež bo

O razstavi - About the exhibition

SLOVENIAN COUNTRYSIDE ON PHOTOS

Our existence depends on symbiosis with animals, plants and earth. Therefore from the beginning man has tried to understand, consider and esteem nature and its laws.

This year Slovenia will access the European Union which will cause some considerable changes. Agriculture will not be an exception hence even more intensive agricultural production and accordingly the decay of small farms is expected. The image of cultural landscape will consequently be changed. The motives for the traditional farming will be hardly any. Small farms have to decide to start other activities like tourism. Unfortunately tourism is not a synonym for cultivated landscape. It is true that the vicinity of tourist farms is very tidy but the landscape looks cultured if fields are cultivated, animals are on pasture and forests well kept.

Despite quick development we will always depend on countryside because of food production on farm lands on one hand and very popular way of spending free time on the other. More and more people flee from towns to the country every weekend to rest and get new forces for the coming week. Most of foreign tourists who visit Slovenia admire its beauty. They certainly do not assume only well-known tourist destinations; they often visit places that can be reached by country roads only where they can meet everyday people and their habits. Tourist farms offer several opportunities to spend free time and to enjoy good country food.

Country people as well as visitors should be thinking of how to preserve Slovene countryside for the next generations. Let us think sustainable and esteem every piece of our country.

Photographers also contribute to the preservation of countryside even though by their main tool - camera. The photographic competition COUNTRYSIDE 2003 was attended by many photographers. They sent much more photos than the year before and we should think about to exhibit them somewhere else not only here in Groblje for the reason that the present photos and slides demonstrate the way of living in the country to many more people. We have noticed that every year more pictures present rare breeds of animals and less known farm works. From the point of view of photography the shots may not be technically excellent but they impart a very valuable document for the future

generations. Besides an aesthetic value our photos show a support and esteem to people who still remain on farms and work there.

The organizers of the exhibition cordially congratulate the authors of the prized works and ask all the collaborating authors to take pictures of country every day life and to preserve the valuable documents for the future.

Rok Pustoslemšek, ing. zoot.

tema B: druge živali na kmetijah - section B: other farm animals

nagrade, diplome in statistika - awards, diplomas and statistics

DIAPOZITIVI - SLIDES

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Janez Bogataj (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Delavke na cvetu

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Lado Kutnar (FD Radovljica) - Za plotom

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Peter Pangeršič (FKVK Mavrica) - Sam

DIPLOME - DIPLOMAS

Vlado Dolžan (FK Jesenice) - Portret

Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Klepetulje

Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Gremo na delo

Darko Mikulič (FD Grča, Kočevje) - Družina

Jože Podlogar (FK TNP, Bled) - Moj petelinček

FOTOGRAFIJE - PHOTOS

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Durmitorsko stado

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Janko Jeltnikar (FK Maribor) - Čebela

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Božo Ropret (Rodine) - Lakota 1

DIPLOME - DIPLOMAS

Marija Heberle Perat (FD Jesenice) - Lepotica

Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Bod moja

Mimi Pollak (FKVK Mavrica) - V varnem zavetju

Miran Rojko (FK Murska Sobota) - Osliček I

Niko Sladič (FD Janez Puhar, Kranj) - Zajtrk v travi

Anica Šolar (FD Rradovljica) - Pomladna paša 2

	prisp. dia		spr. dia		prisp. foto.		spr. foto.	
	avt.	dia	avt.	dia	avt.	foto	avt.	foto
Slovenija - Slovenia								
FK Anton Ažbe Škofja Loka	16	59	6	6	13	30	5	6
FK DLT Cinkarna Celje	1	6	1	1	1	1	0	0
Dijaški in študentski dom Kranj					1	1	0	0
FD Grča Kočevje	2	10	1	2	1	2	0	0
FD Janez Puhar Kranj	2	7	1	1	4	12	2	4
FD Jesenice	2	9	1	3	4	10	1	2
FK Jesenice	4	18	2	3	3	11	2	3
FK Maribor					3	14	2	2
FKVK Mavrica Radomlje	6	17	1	1	6	12	2	5
FK Murska Sobota					1	6	1	1
FK Nova Gorica	1	4	1	1	1	2	0	0
FD Radovljica	2	9	1	2	1	3	0	0
FK Veni Pilon Ajdovščina	1	5	1	3				
FK Triglavski narodni park, Bled	2	9	2	2	2	7	1	1
FK Žarek Sežana	2	11	2	6	1	1	2	2
samostojni avtorji Slovenija	3	12	1	3	8	17	1	1
skupaj Slovenija - Slovenia total	44	176	21	34	50	129	19	27
Hrvaška - Croatia					3	4	1	1
Romunija - Romania					1	1	0	0
Srbija in Črna gora - Serbia and Montenegro	9	40	5	12	5	20	4	5
SKUPAJ - TOTAL	53	216	26	46	59	154	24	33

Razstava je po pravilniku FZS 2. stopnje.

tema B: druge živali na kmetijah - section B: other farm animals

sprejeta dela - accepted works

DIAPOZITIVI - SLIDES

SLOVENIJA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Janez Bogataj: **Delavke na cvetu - 1. nagrada**
Peter Jeram: Mače
Izidor Jesenko: **Klepetulje - diploma**
Silvo Peternelj: Dirigent
Boštjan Pleško: Čreda
Janez Podnar: Napoleon

Foto krožek DLT Cinkarne Celje, Celje

Franci Horvat: Portret 2

Fotografsko društvo Grča, Kočevje

Darko Mikulič: Stari log, **Družina - diploma**

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Jurij Kurillo: Belček

Fotografsko društvo Jesenice, Jesenice

Elica Tavčar: Samec, Par, Najboljše mleko

Foto klub Jesenice, Jesenice

Vlado Dolžan: **Portret - diploma**, Na straži
Vinko Lavtižar: **Gremo na delo - diploma**

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Peter Pangeršič: **Sam - 3. nagrada**

Foto klub Nova Gorica, Nova Gorica

Simon Strnad: Kraška ovčjereja

Fotografsko društvo Radovljica, Radovljica

Lado Kutnar: Goske III, **Za plotom - 2. nagrada**

Foto klub Triglavski narodni park, Bled

Jože Podlogar: **Moj petelinček - diploma**
Marjan Burgar: Ovce 2

Foto klub Veni Pilon, Ajdovščina

Oton Naglost: Oven, Pazi fotografiram, Družina

Foto klub Žarek, Sežana

Ana Čeh: Vrste za krompir, Počitek
Boris Godnič: Na pašo, Roža rdeča, Lakota, Ponos

Samostojni avtor

Tomo Jeseničnik: B1, B2, B6

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Čedomir Biuković: Zlatiborski kauboj, Zasavičke rovarke,

Pčele i suncokret, Tri svinje

Radoje Jovanović: Ovčar

Dejan Kalezić: Pigs II

Božana Marinček: Borba za opstanak, Zlato Zlatara, Udvaranje

Milan Radosavljević: Sheep, Family, Breakfast

tema B: druge živali na kmetijah - section B: other farm animals

sprejeta dela - accepted works

FOTOGRAFIJE - PHOTOS

SLOVENIJA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Bernarda Jesenko Filipič: Lepota na ogled
Jerneja Jesenko: Prijatelj
Nika Jesenko: Zlati prinašalci
Špela Marinčič: Čez oviro
Peter Pokorn: Trije lepi, Družinica

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Jurij Kurillo: Sosea
Niko Sladič: Ujetnik, Gizdalín, **Zajtrk v travi - diploma**

Fotografsko društvo Jesenice, Jesenice

Marija Heberle Perat: Miljenka, **Lepotica - diploma**

Foto klub Jesenice, Jesenice

Vlado Dolžan: Postaven
Vinko Lavtižar: Gosposki priklon, **Bod' moja - diploma**

Foto klub Maribor, Maribor

Gašper Gobec: Skupno hranjenje
Janko Jelnikar: **Čebela - 2. nagrada**

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Špela Kragelj: Zaspanca, Trije postavni
Mimi Pollak: **V varnem zavetju - diploma**, Rjavka, Kako paše!

Foto klub Murska Sobota, Murska Sobota

Miran Rojko: **Oslíček - diploma**

Fotografsko društvo Radovljica, Radovljica

Anica Šolar: **Pomladna paša 2 - diploma**

Foto klub Žarek, Sežana

Boris Godnič: Ku-ku

Samostojna avtorja

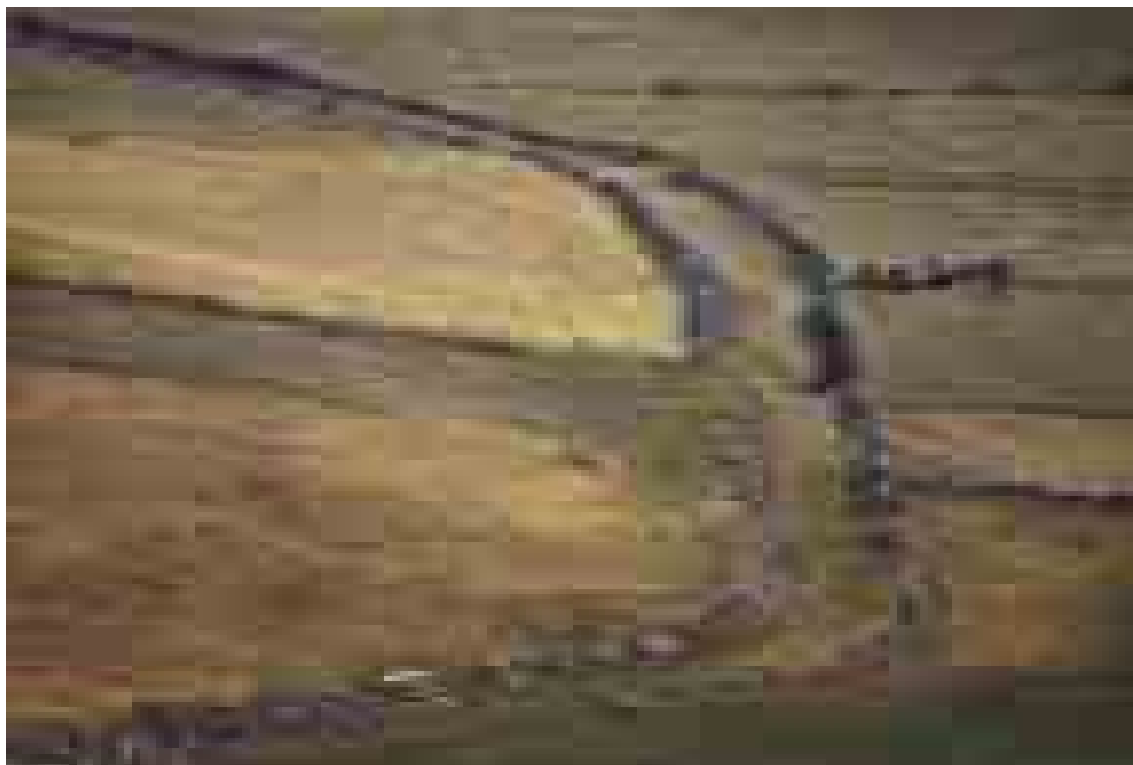
Zoran Klinkon: Marljive čebelice
Božo Ropret: **Lakota 1 - 3. nagrada**

HRVAŠKA - CROATIA

Kruno Heidler: Note - lastavice

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Branislav Brkić: **Durmitorsko stado - 1. nagrada**, Konvoj 1
Boban Djordjević: Čuvar
Ranka Hrvačanić: Mangulica III
Božana Marinček: Naraštaj, Napuštene forme



tema B - fotografije - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - photos - section B
Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Durmitorsko stado



tema B - fotografije - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - photos - section B
Janko Jelnikar (FK Maribor) - Čebela



tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Marija Heberle Perat (FD Jesenice) - Lepotica



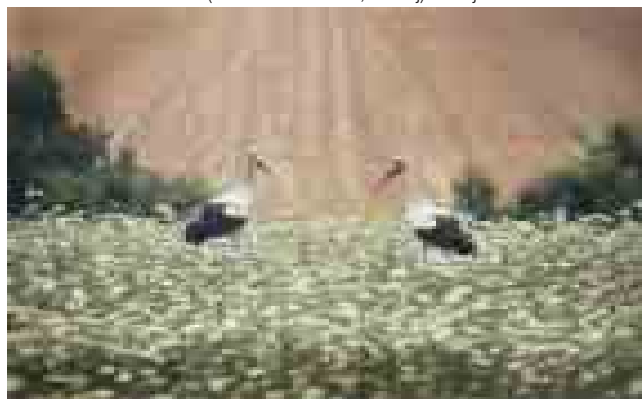
tema B - fotografije - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - photos - section B
Božo Ropret (Rodine) - Lakota 1

tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Bod' moja





tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Mimi Pollak (FKVK Mavrica) - V varnem zavetju



tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Niko Sladič (FD Janez Puhar, Kranj) - Zajtrk v travi

tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Miran Rojko (FK Murska Sobota) - Oslíček I



tema B - fotografije - DIPLOMA - photos - section B
Anica Šolar (FD Rradovljica) - Pomladna paša 2





tema B - diapozitivi - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - slides - section B
Janez Bogataj (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Delavke na cvetu



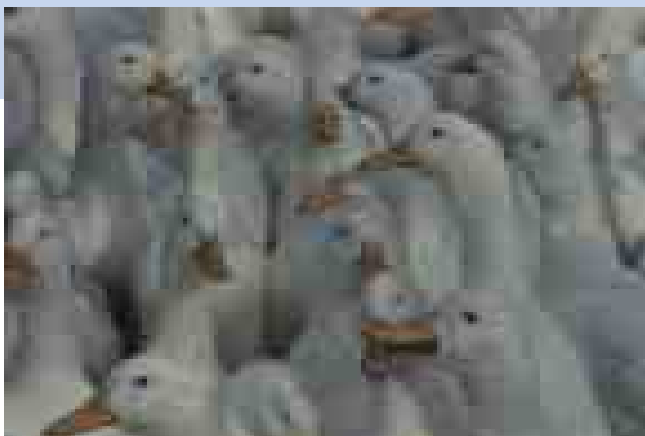
tema B - diapozitivi - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - slides - section B
Lado Kutnar (FD Radovljica) - Za plotom



tema B - diapozitivi - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - slides - section B
Peter Pangeršič (FKVK Mavrica) - Sam



tema B - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section B
Vlado Dolžan (FK Jesenice) - Portret



tema B - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section B
Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Klepetulje

tema B - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section B
Darko Mikulič (FD Grča, Kočevje) - Družina



tema B - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section B
Vinko Lavtižar (FK Jesenice) - Gremo na delo



tema B - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section B
Jože Podlogar (FK TNP, Bled) - Moj petelin



O razstavi - About the exhibition

NA TISOČE POSNETKOV PODEŽELJA

Na šestih fotografskih razstavah o podeželju je več kot 150 fotografov iz desetih držav predstavilo okrog 6000 fotografij in diapozitivov. Seveda je med njimi večina slovenskih avtorjev, ki so prikazali slovenske posebnosti kot del naravne in kulturne dediščine in sodobnega življenja, pa tudi avtorji iz drugih dežel so predstavili njihove značilnosti.. Ob hitrih spremembah načina življenja in odnosa do življenjskega okolja je tako opravljeno za sedaj nedojemljivo pomembno delo grafičnega arhiviranja sodobnega in preteklega življenjskega utripa, ki bo pridobilo na pomenu toliko bolj, kolikor bolj bo odmaknjen čas poglobljenega vrednotenja naše zgodovine sožitja z naravo. Takrat bo zagotovo še bolj potrjena pravilna odločitev o fotografskih razstavah, ki sva jo sprejela z mag. Marijo Klopčič kot pozornost in hvaležnost do prizadevanj številnih rodov naših prednikov pri oblikovanju podeželja na podlagi življenjskih potreb in izkušenj. Pri tem seveda niso mislili, da nam bodo podarili tako dragocen, koristen in hkrati izredno lep življenjski prostor, za katerega moramo poskrbeti, da ga bomo ohranili tudi našim potomcem.

Pri naših prizadevanjih smo bili deležni razumevanja predvsem Združenja govedorejcev Slovenije, Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani - oddelka za zootehniko, sponzorjev in tudi posameznikov.

S sodelovanjem slovenskih fotografov in fotografov drugih dežel smo sestavili trajen mozaik človekovega sožitja z naravo, kateremu smo dali ime PODEŽELJE.

Peter Pokorn, EFIAP/b, ESFIAP

Predstavniki Fotografske zveze Slovenije pri Mednarodni zvezi za fotografsko umetnost - FIAP

THOUSAND OF SHOTS OF COUNTRYSIDE

More than 150 photographers from ten countries demonstrated near 6000 pictures and slides in six photographic exhibitions on countryside. The greatest part of the authors comes from Slovenia and they show Slovene particularities as a part of natural and cultural heritage as well as modern way of life. Foreign authors also show their distinctiveness. Quick changes of way of living and of relations to living environment requires graphical documentation of past and modern life style, which will be even more valuable more the time of estimation of our history of symbiosis with nature slips away. In future the decision of having photographic exhibitions that Mrs. Marija Klopčič, M. Sc. and me took some time ago, will prove to be an attention and gratefulness to many generations of our ancestors who created the countryside on the base of their vital necessities and experiences. They certainly did not have in mind that they granted us such a precious, useful and beautiful environment that we should look forward to preserving to our children.

Our efforts were understood and estimated by Association of Cattle Breeders of Slovenia, Biotechnical Faculty of University of Ljubljana - Zootechnical Department, sponsors and individuals.

Cooperation of photographers from Slovenia and other countries helped us to assemble an everlasting mosaic of human symbiosis with nature called COUNTRYSIDE.

Peter Pokorn, EFIAP/b, ESFIAP

Representative of Photographic Association of Slovenia within International Association for Photographic Art - FIAP

tema C: podeželje - section C: countryside

nagrade, diplome in statistika - awards, diplomas and statistics

DIAPOZITIVI

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V jutru

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Mirko Bijuklič (FK Nova Gorica) - ST-1

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Špela Kragelj (FKVK Mavrica) - Razgibanost

DIPLOME - DIPLOMAS

Janez Bogataj (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Pšenica zori

Tomo Jeseničnik (Slovenj Gradec) - C 3

Lado Kutnar (FD Radovljica) - Od zrna do kruha 1

Tomaž Lanišek (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Sončničar

Janez Podnar (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Vinske gorice

Peter Pokorn (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Sv. Volbenk

FOTOGRAFIJE

1. NAGRADA - 1st PRIZE

Vasja Doberlet (FD Janez Puhar, Kranj) - Sonce!!

2. NAGRADA - 2nd PRIZE

Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Kožuhova kmetija

3. NAGRADA - 3rd PRIZE

Miran Rojko (FK Murska Sobota) - Hiša na vasi

DIPLOME - DIPLOMAS

Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Pastirski život 3

Jasmina Čavuzič (Šentjur) - Pastirček

Franci Jamar (FD Jesenice) - Prijazna domačija

Anja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Terasa

Riko Mlekuž (FK DLT Cinkarne Celje) - Pozno popoldan

Anica Šolar (FD Radovljica) - Mlin na Temenici

Elica Tavčar (FD Jesenice) - Staro in novo

	prisp. dia		spr. dia		prisp. foto.		spr. foto.	
	avt.	dia	avt.	dia	avt.	foto	avt.	foto
Slovenija - Slovenia								
FK Anton Ažbe Škofja Loka	16	68	13	25	13	37	8	11
FK DLT Cinkarna Celje	1	6	1	3	6	22	2	2
Dijaški in študentski dom Kranj	1	4	1	1	1	2	0	0
FD Grča Kočevje	1	1	0	0	1	5	1	3
FD Janez Puhar Kranj	3	7	1	2	4	18	3	5
FD Jesenice	2	7	1	1	4	17	3	3
FK Jesenice	4	17	2	3	3	10	1	1
FK Maribor					3	11	1	2
FKVK Mavrica Radomlje	7	27	3	4	5	17	1	3
FK Murska Sobota					1	6	1	1
FK Nova Gorica	2	9	2	3	1	3	1	1
FD Radovljica	3	16	2	6	1	2	1	1
FK Veno Pilon Ajdovščina	2	12	2	4				
FK Triglavski narodni park, Bled	2	7	1	1	2	5	2	3
FK Žarek Sežana	2	10	2	4	1	2	1	2
samostojni avtorji Slovenija	2	7	1	3	13	47	6	9
skupaj Slovenija - Slovenia total	48	198	32	60	59	204	32	47
Hrvaška - Croatia					1	6	1	1
Italija - Italy					1	5	0	0
Romunija - Romania					1	4	0	0
Srbija in Črna gora - Serbia and Montenegro	7	33	1	1	5	23	3	3
Ukrajina - Ukraine					1	6	0	0
SKUPAJ - TOTAL	55	231	33	61	68	248	36	51

Razstava je po pravilniku FZS 2. stopnje.

tema C: podeželje - section C: countryside

sprejeta dela - accepted works

DIAPOZITIVI

SLOVENIA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Janez Bogataj: Kozolec na polju, Mlin, **Pšenica zori - diploma**
Tone Hiršenfelder: Miklavževanje
Marko Jarc: Čebelnjak
Peter Jeram: Na gričku
Tatjana Jeram: Na deželi
Bernarda Jesenko Filipič: Terasasto, Ujetniki časa
Izidor Jesenko: Spravilo krompirja, **V jutru - 1. nagrada**,
Na Visokem
Tomaž Lanišek: Kmečko okno, **Sončničar - diploma**
Matjaž Maležič: Prekmurska domačija
Boštjan Pleško: Greben, V bregu, Domačija, Torka
Janez Podnar: Polje pred nevihto, **Vinske gorice - diploma**
Peter Pokorn: Pomlad, Pripravljeno, **Sv. Volbenk - diploma**
Alenka Veber: Pastir Andrej

Foto krožek DLT Cinkarne Celje, Celje

Franci Horvat: Sončnice, Kozolec pri Bistrici, Juneževa hiša

Dijaški in študentski dom, Kranj

Andrej Šubic: Ličkanje v Studorju

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Jurij Kurillo: Metlar, Predica

Fotografsko društvo Jesenice, Jesenice

Elica Tavčar: Pridne roke

Foto klub Jesenice, Jesenice

Marjan Debelak: Lončar
Vinko Lavtižar: Križišče na polju, Polje počiva

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Špela Kragelj: **Razgibano - 3. nagrada**
Tomaž Levstek: Življenja pot, Kozolec 2
Mimi Pollak: Gradiškov stan

Foto klub Nova Gorica, Nova Gorica

Mirko Bijuklič: **ST-1 - 2. nagrada**
Simon Štrnad: Prvi sneg, Deževen dan

Fotografsko društvo Radovljica, Radovljica

Lado Kutnar: **Od zrna do kruha - diploma**,
Od zrna do kruha III, Od zrna do kruha IV, Buči,
Priprave na povorko
Ivan Pipan: Delo klobas

Foto klub Veno Pilon, Ajdovščina

Valter Kranjc: Kovač, Napajalnik
Oton Naglost: Češnja, Mati lička

Foto klub Triglavski narodni park, Bled

Marjan Burgar: Cerkev

Foto klub Žarek, Sežana

Ana Čeh: Kraška domačija, Lan 2
Boris Godnič: Mlada pomagača, Pridelek

Samostojni avtor

Tomo Jeseničnik: C2, **C3 - diploma**, C4

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Milan Radosavljević: Friends

FOTOGRAFIJE

SLOVENIJA - SLOVENIA

Foto klub Anton Ažbe, Škofja Loka

Janez Bogataj: Redi
Majda Debeljak: Pod Olševo, Pavla, Rut 3
Tone Hiršenfelder: Oglarska kopa
Anja Jesenko: **Terase - diploma**
Bernarda Jesenko Filipič: Pogled čez plot,
Pod hlevskim gankom
Izidor Jesenko: **Kožuhova kmetija - 2. nagrada**
Bogomila Kristan - Hanc: Nejc iz Podčetrтка
Špela Marinčič: Jutro 1

Foto krožek DLT Cinkarne Celje, Celje

Riko Mlekuž: **Pozno popoldan - diploma**
Valentina Šket: Prijateljstvo

Fotografsko društvo Grča, Kočevje

Darko Mikulič: Roke, Košarica bo, Pisanice

Fotografsko društvo Janez Puhar, Kranj

Vasja Doberlet: Jesensko sonce, **Soncell! - 1. nagrada**
Jurij Kurillo: Barakarjeva mama
Niko Sladič: Slamnata kolesa, Božji vinograd

Fotografsko društvo Jesenice, Jesenice

Franci Jamar: **Prijazna domačija - diploma**
Elica Tavčar: **Staro in novo - diploma**
Pavel Trček: Čebelnjak

Foto klub Jesenice, Jesenice

Vinko Lavtižar: Dedkov pomočnik

Foto klub Maribor, Maribor

Gašper Gobec: Igra na peči, Oblaganje

Foto kino video klub Mavrica, Radomlje

Mimi Pollak: Češnjice, Angelca, Pastir

Foto klub Murska Sobota, Murska Sobota

Miran Rojko: **Hiša na vasi - 3. nagrada**

Foto klub Nova Gorica, Nova Gorica

Simon Strnad: Briški pletar

Fotografsko društvo Radovljica, Radovljica

Anica Šolar: **Mlin na Temenici - diploma**

Foto klub Žarek, Sežana

Boris Godnič: Na polju, Mož z grablji

Foto klub Triglavski narodni park, Bled

Marjan Bugar: Kmečko okolje, Planina Laz
Jože Podlogar: Pajkl, Sirjenje

Samostojni avtorji

Jasmina Čavuzič: V hlevu iz mesta 3, **Pastirček - diploma**
Tanja Gobec: Suša, Ujeto sonce
Tilen Klinkon: Nazaj v planinski raj
Marija Klopčič: Gorenjska hiša
Veronika Klopčič: Gorenjska domačija, Siri
Boštjan Rupar: Jutro na Dolenjskem

HRVAŠKA- CROATIA

Boris Sontacchi: Dalmatinsko selo III

SRBIJA IN ČRNA GORA - SERBIA AND MONTENEGRO

Branislav Brkić: **Pastirski život 3 - diploma**
Boban Djordjević: Na pragu
Božana Marinček: Napuštene forme



tema C - fotografije - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - photos - section C
Vasja Doberlet (FD Janez Puhar, Kranj) - Sonce!!



tema C - fotografije - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - photos - section C
Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Kožuhova kmetija



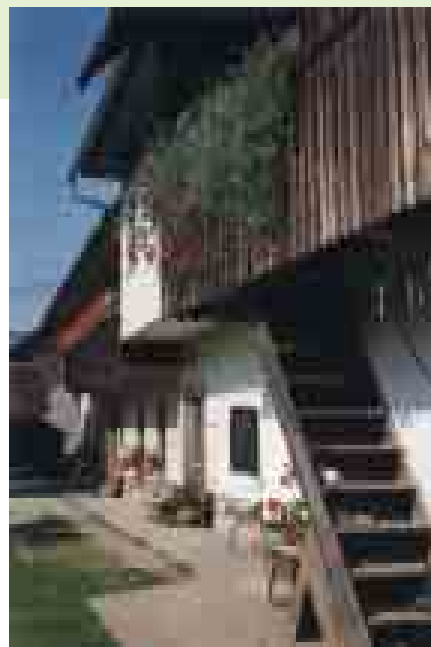
tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Branislav Brkić (Srbija in Črna gora) - Pastirski život 3

tema C - fotografije - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - photos - section C
Miran Rojko (FK Murska Sobota) - Hiša na vasi





tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Jasmina Čavuzič (Šentjur) - Pastirček

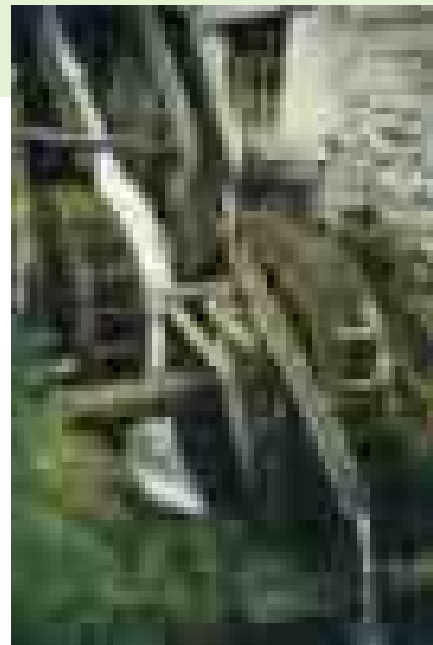


tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Franci Jamar (FD Jesenice) - Prijazna domačija

tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Anja Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Terasa

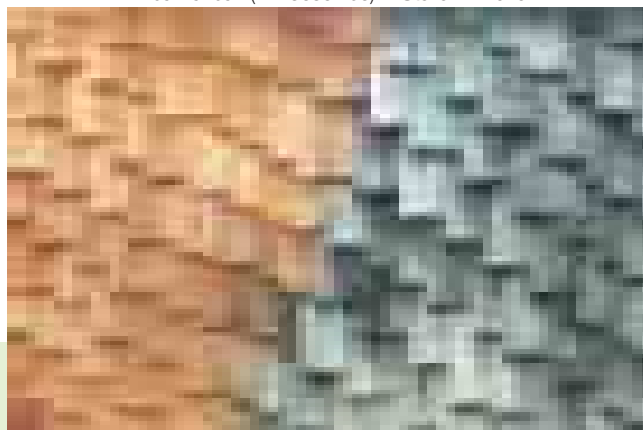


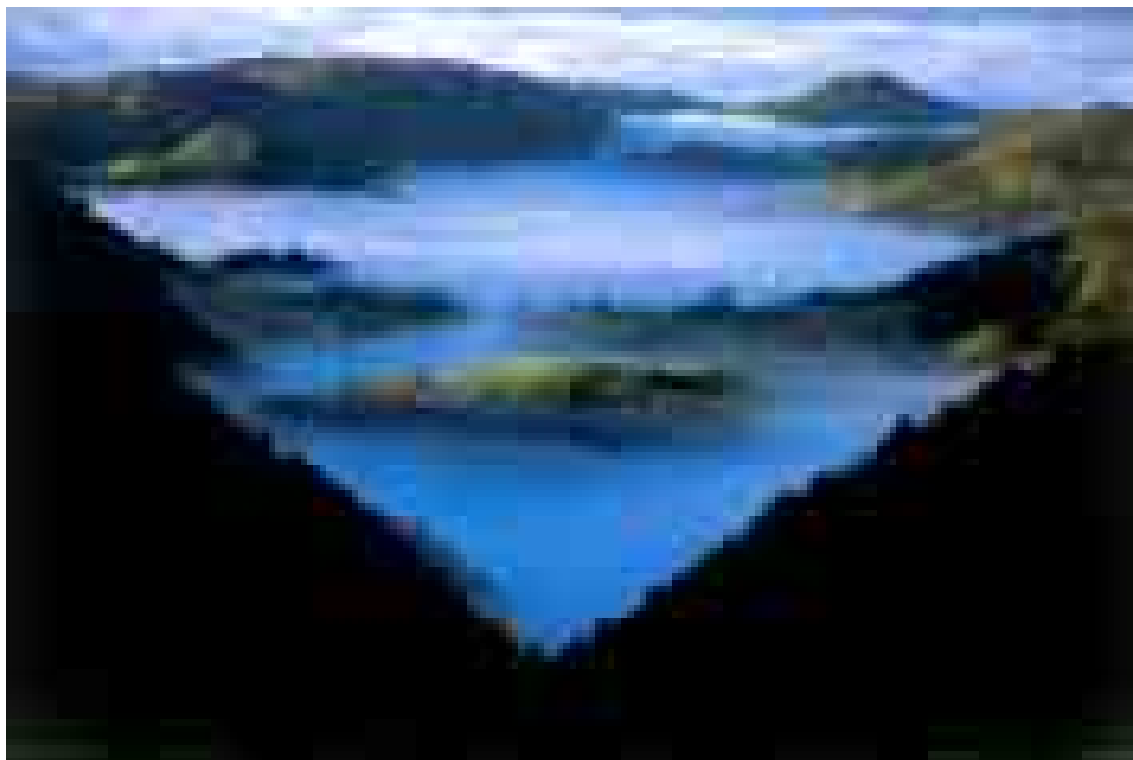
tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Riko Mlekuž (FK DLT Cinkarne Celje) - Pozno popoldan



tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Anica Šolar (FD Radovljica) - Mlin na Temenici

tema C - fotografije - DIPLOMA - photos - section C
Elica Tavčar (FD Jesenice) - Staro in novo



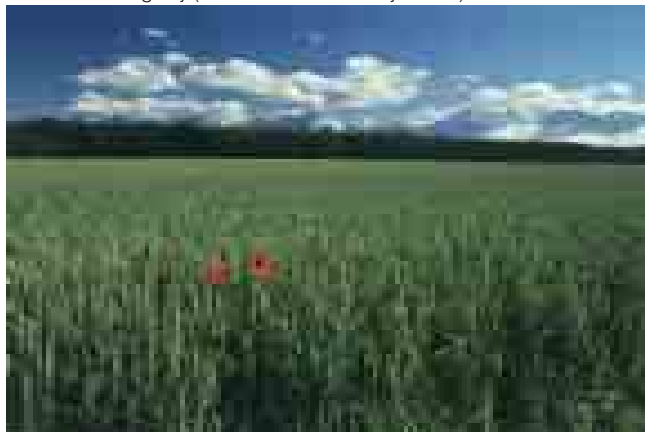


tema C - diapozitivi - 1. NAGRADA - 1st PRIZE - slides - section C
Izidor Jesenko (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - V jutru



tema C - diapozitivi - 2. NAGRADA - 2nd PRIZE - slides - section C
Mirko Bijuklič (FK Nova Gorica) - ST-1

tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Janez Bogataj (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Pšenica zori



tema C - diapozitivi - 3. NAGRADA - 3rd PRIZE - slides - section C
Špela Kragelj (FKVK Mavrica) - Razgibanost



tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Tomo Jeseničnik (Slovenj Gradec) - C3



tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Lado Kutnar (FD Radovljica) - Od zrna do kruha 1



tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Janez Podnar (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Vinske gorice

tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Peter Pokorn (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Sv.Volbenk



tema C - diapozitivi - DIPLOMA - slides - section C
Tomaž Lanišek (FK Anton Ažbe Škofja Loka) - Sončničar

